



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАННЫ УЛЬТРАЗВУКОВЫЕ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЕ
ОДНОКАМЕРНЫЕ ДЛЯ ДЕЗИНFEKЦИИ И
ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ МЕДИЦИНСКИХ
ИНСТРУМЕНТОВ «УЛЬТРАЭСТ»

МОДЕЛИ: «УЛЬТРАЭСТ» УВ-1

«УЛЬТРАЭСТ-ФСМ» УВ-2

«УЛЬТРАЭСТ-М» УВ-3



АО «Геософт Дент»

Поздравляем Вас с удачным приобретением!

Содержание

1. Общие сведения	3
2. Комплект поставки.....	4
3. Аксессуары.....	4
4. Технические характеристики... ..	6
5. Внешний вид изделия	7
6. Подготовка и порядок работы.....	11
7. Рекомендуемые средства и режимы дезинфекции и предстерилизационной очистки.....	17
8. Меры предосторожности.....	24
9. Уход за изделием.....	25
10. Условия хранения, транспортировки и эксплуатации изделия.....	25

АО «Геософт Дент»
(Россия)



1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Ванны ультразвуковые предназначены для предстерилизационной очистки, в том числе совмещенной с дезинфекцией, медицинских инструментов в лечебно-профилактических учреждениях, в том числе стоматологического и косметологического профилей:

- Ванна ультразвуковая «УЛЬТРАЭСТ» УВ-1 (объём ванны 150 мл) предназначена для мелких инструментов;
- Ванна ультразвуковая «УЛЬТРАЭСТ-ФСМ» УВ-2 (объём ванны 1500 мл) предназначена для инструментов среднего размера, а также картриджей с машинными Ni-Ti файлами (от «ЭндоЭст - Ассистент»);
- Ванна ультразвуковая «УЛЬТРАЭСТ-М» УВ-3 (объём ванны 1600 мл) предназначена для инструментов мелкого и среднего размера.

1.2. Предстерилизационная очистка и дезинфекция инструментов осуществляется в соответствующем растворе (см. раздел 7) под воздействием ультразвука.

1.3. Прежде чем использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

1.4. При покупке изделия обязательно проверяйте комплект поставки, наличие и правильность заполнения гарантийного талона, свидетельства о приемке и отметок о продаже изделия.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

2.1 Комплект поставки ванны ультразвуковой «Ультразвук» УВ-1:

Ванна ультразвуковая «Ультразвук» УВ-1.....	1 шт
Мерный стаканчик. Объем 50 мл	1 шт
Ограничительное кольцо.....	1 шт
Стаканодержатель (кольцо из органического стекла).....	1 шт
Руководство по эксплуатации.....	1 шт

2.2 Комплект поставки ванны ультразвуковой «Ультразвук - ФСМ» УВ-2:

Ванна ультразвуковая «Ультразвук - ФСМ» УВ-2.....	1 шт
Сетевой кабель.....	1 шт
Прозрачная пластмассовая крышка.....	1 шт
Руководство по эксплуатации.....	1 шт

2.3 Комплект поставки ванны ультразвуковой «Ультразвук-М» УВ-3:

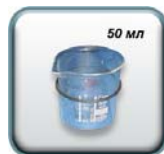
Ванна ультразвуковая «Ультразвук - М» УВ-3.....	1 шт
Сетевой кабель	1 шт
Прозрачная пластмассовая крышка.....	1 шт
Руководство по эксплуатации.....	1 шт

3. АКСЕССУАРЫ

! Дополнительные аксессуары приобретаются за отдельную плату

• **Мерный стаканчик с ограничительным кольцом. Объем 50 мл.**

ГЕ99.016.000 - Используется для мелких медицинских инструментов в ванне ультразвуковой «УльтраЭст» УВ-1



• **Стаканодержатель**

ГЕ 99.038.000. - Кольцо из органического стекла. Используется в качестве держателя стаканчика в ванне ультразвуковой «УльтраЭст» УВ-1



• **Корзина для инструментов**

ГЕ99.073.000. - Используется в ванне ультразвуковой «УльтраЭст-М» УВ-3

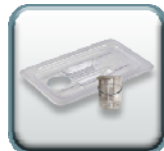


• **Набор принадлежностей**

ГЕ99.163.000. - Набор принадлежностей для ванны ультразвуковой «УльтраЭст-М» УВ-3. Состав набора:

Прозрачная пластмассовая крышка с отверстием под стаканчик - 1 шт

Стаканчик с ограничительным кольцом (Объем 100 мл) - 1шт



• **Крышка - держатель картриджей с файлами**

ГЕ 99.086.000 - Используется для очистки картриджей с рабочими файлами в ванне ультразвуковой «УльтраЭст-ФСМ» УВ-2



• **Корзина для инструментов**

ГЕ99.087.000. - Используется в ванне ультразвуковой «УльтраЭст-ФСМ» УВ-2



4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики изделия представлены в таблице 1

Таблица 1

Характеристики	Модель ванны		
	«Ультразвук» УВ-1	«Ультразвук» ФСМ» УВ-2	«Ультразвук» М» УВ-3
Питание	220В ± 10%, 50/60 Гц		
Потребляемая мощность	25 Вт	45 Вт	45 Вт
Частота ультразвукового преобразователя	61,0 ± 1,5 кГц	38,5 ± 1,5 кГц	38,5 ± 1,5 кГц
Таймер (мин.)	(3 ± 0,1) мин	от 1 до 15	от 1 до 15
Объем используемого рабочего раствора	100мл	1,0 л	1,2 л
Объем ультразвуковой ванны	150 мл	1,5 л	1,6 л
Габаритные размеры изделия	(DxH) 128 x 124 мм	178 x 163 x 190 мм	267 x 182 x 165 мм
Вес изделия не более	0,5 кг	2,7 кг	2,9 кг
Степень защиты от проникновения пыли и влаги	IP54	IP41	IP41
Срок службы изделия	5 лет		

5. ВНЕШНИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ

5.1. Внешний вид ванны ультразвуковой «Ультразвук» УВ-1 представлен на рисунке 1

Рисунок 1



Где:

- 1 - корпус изделия;
- 2 - кнопка запуска рабочего цикла «START»;
- 3 - кнопка прерывания рабочего цикла «STOP»;
- 4 - индикатор сетевого питания «POWER» (красный);
- 5 - индикатор рабочего цикла «WORK» (синий);
- 6 - тумблер сетевого питания;

- 7 - ультразвуковая ванна;
- 8 - сетевой кабель;
- 9 - стаканодержатель;
- 10 - мерный стаканчик ;
- 11 - ограничительное кольцо.

5.2. Внешний вид ванны ультразвуковой «УльтраЭст-ФСМ» УВ-2 представлен на рисунке 2 (А и Б)

Рисунок 2 Вид А

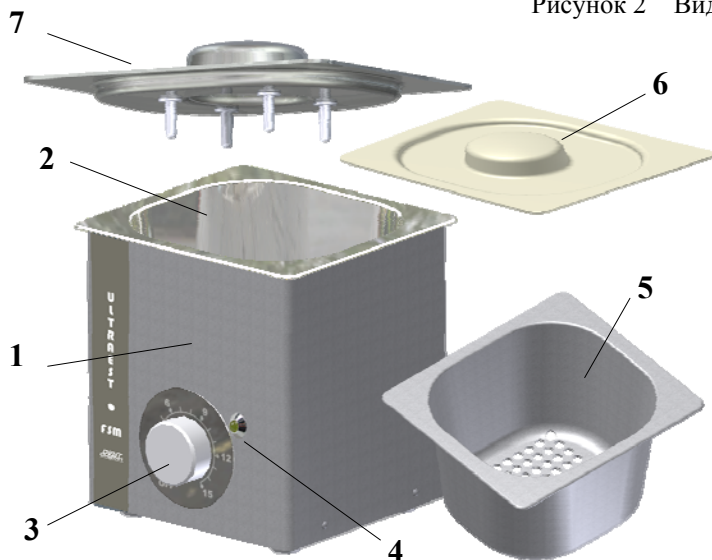
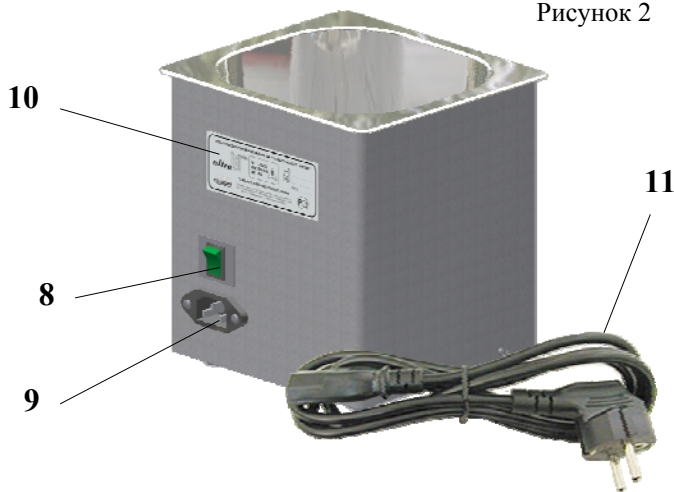


Рисунок 2 Вид Б



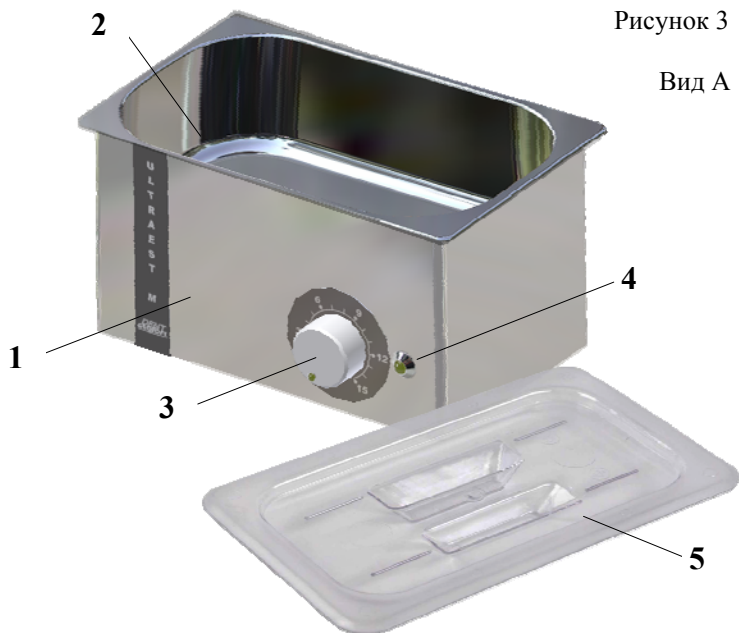
Где:

- 1 - корпус изделия;
- 2 - ультразвуковая ванна;
- 3 - ручка таймера;
- 4 - индикатор сетевого питания;
- 5 - корзина для инструментов (см. раздел 3 “Аксессуары”);
- 6 - прозрачная пластмассовая крышка;
- 7 - крышка - держатель картриджей для файлов (см. раздел 3 “Аксессуары”).
- 8 - тумблер сетевого питания;
- 9 - разъем сетевого кабеля;
- 10 - информационный шильд;
- 11 - сетевой кабель.

5.3. Внешний вид ванны ультразвуковой «УльтраЭст-М» УВ-3 представлен на рисунке 3 (А и Б)

Рисунок 3

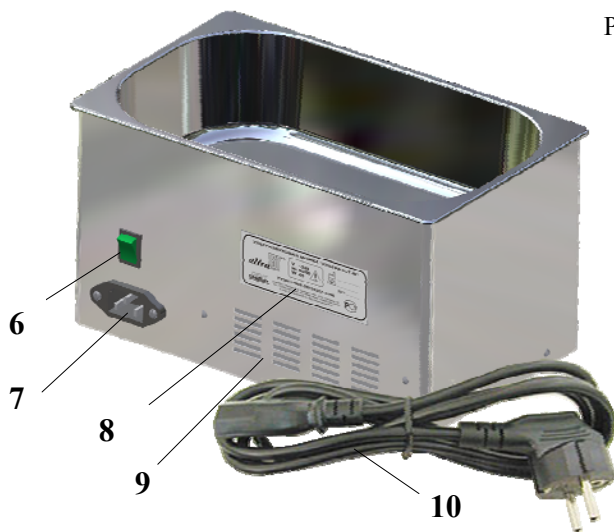
Вид А



Где: 1 - корпус изделия;
 2 - ультразвуковая ванна;
 3 - ручка таймера; 4 - индикатор сетевого питания;
 5- прозрачная пластмассовая крышка;
 6 - тумблер сетевого питания; 7 - разъем сетевого кабеля;
 8 - информационный шильд;
 9- вентиляционные отверстия;
 10 - сетевой кабель.

Рисунок 3

Вид Б



6. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

6.1. После транспортировки или хранения изделия при температуре ниже $+5^{\circ}\text{C}$, перед включением дайте ему прогреться при комнатной температуре в течение двух часов.

6.2. Установите изделие на ровную горизонтальную поверхность, обеспечив зазор между вентиляционными отверстиями ванны «Ультразвук-М» УВ-3 (поз. 9, рис. 3Б) и ближайшей вертикальной поверхностью не менее 50 мм

Внимание!!!

- *Запрещается включать изделие в электрическую сеть питания 220В, не имеющую ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО КОНТАКТА.*
- *Запрещается включать изделие в электрическую сеть питания 220В без наличия жидкости в ультразвуковой ванне. Выливать раствор из ванны разрешается только после отключения изделия от питающей сети. Избегайте попадания жидкости внутрь изделия.*

6.3. Ванна ультразвуковая «УльтраЭст» УВ-1:

- Заполните ультразвуковую ванну (поз. 7, рис. 1) проточной водой приблизительно на 2/3 ее объема (100 мл.).
- Установите на ванну стаканодержатель (поз.9 рис.1).
- Разместите ограничительное кольцо (поз.11 рис.1) на мерном стаканчике (поз.10 рис.1) на отметке 50-60 мл.
- Заполните стаканчик рабочим раствором до отметки 50 мл. Рекомендуемые рабочие растворы см. в разделе 7 настоящего руководства.
- Установите стаканчик в отверстие стаканодержателя.

Рис. 4



Внимание! При очистке и дезинфекции более крупного инструментария допускается заливать рабочий раствор непосредственно в ультразвуковую ванну. Объем заливаемого раствора должен составлять 100 мл. Стаканодержатель, мерный стаканчик и ограничительное кольцо в этом случае не используются.

- Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку сети переменного тока 220 В.
- Переверните тумблер сетевого питания (поз.6, рис.1) в положение «I» (включено). При этом на лицевой панели управления должен загореться индикатор питания красного цвета «POWER» (поз.4, рис.1)
- Поместите, подлежащие обработке инструменты, в среду рабочего раствора.
- Включите ванну при помощи кнопки «Start» (поз.2, рис.1). Работа изделия начнется немедленно, о чем свидетельствует горящий синий индикатор «WORK» на панели управления (поз.5, рис.1), а также характерный звук работающего ультразвукового преобразователя.

Длительность одного цикла обработки составляет 3 мин. По истечении указанного времени, устройство автоматически отключается, индикатор на панели управления гаснет.

- При необходимости преждевременного отключения устройства нажмите кнопку «Stop» (поз.3, рис.1).
- При необходимости продления времени обработки повторно нажмите на кнопку “Start”.

После завершения цикла обработки в ванне ультразвуковой, проведите ополаскивание инструментов проточной питьевой водой и дистиллированной водой в соответствии с режимами обработки, рекомендованными в разделе 7.

6.4. Ванна ультразвуковая «УльтраЭст –ФСМ» УВ-2:

- Подсоедините сетевой кабель (поз.11, рис.2) к ванне (к разъему поз.9, рис.2)

- Заполните рабочий объем ультразвуковой ванны (поз.2 рис.2) рабочим раствором до внутренней кромки (1,0 л.). Рекомендуются рабочие растворы см. в разделе 7 настоящего руководства.
- Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку сети переменного тока 220 В с заземляющим контактом.
- Переведите тумблер сетевого питания (поз.8, рис.2) в положение «I» (включено). При этом на лицевой стороне изделия должен загореться индикатор сетевого питания (поз.4, рис.2).
- Поместите, подлежащие обработке инструменты, в корзину для инструментов (поз.5 рис.2), установите корзину на ванну и погрузите в рабочий раствор.
- Накройте ванну прозрачной пластмассовой крышкой (поз.6 рис.2) .

Рис. 5

Внимание! При очистке и дезинфекции файловых картриджей вместо прозрачной пластмассовой крышки необходимо использовать специальный дополнительный аксессуар - «Крышку-держатель картриджей с файлами» (поз.7, рис.2). Крышка-держатель рассчитана на 4 картриджа с файлами (рис.5)



- При помощи ручки таймера (поз.3 рис.2) установите время, необходимое для обработки инструментария. Максимальная продолжительность обработки инструментария за один цикл работы ванны - 15 мин.
- Работа ванны начинается немедленно, о чем свидетельствует характерный звук работающего ультразвукового преобразователя.

Отработав заданное время, устройство автоматически отключается. Окончание цикла работы ванны сопровождается звуковым сигналом таймера.

- При необходимости преждевременного отключения устройства поверните ручку таймера в исходное положение «OFF».
- Для особо сильных загрязнений время очистки можно увеличить, снова переведя ручку таймера в рабочее положение.

- После завершения цикла обработки, откройте крышку и извлеките из ванны корзину с инструментами

- Промойте инструменты вместе с корзиной в проточной воде, затем ополосните дистиллированной водой, после чего переложите инструменты в лоток для их дальнейшей стерилизации.

6.5. Ванна ультразвуковая «Ультразвук-М» УВ-3:

- Подсоедините сетевой кабель (поз.10, рис.3) к ванне (к разъему поз.7, рис.3)

- Заполните рабочий объем ультразвуковой ванны (поз.2 рис.3) рабочим раствором до внутренней кромки (1,2 л.). Рекомендуемые рабочие растворы см. в разделе 7 настоящего руководства.

Внимание! При очистке и дезинфекции мелкого инструментария, с целью экономии рабочего раствора рекомендуется использовать мерный стаканчик*.

При использовании мерного стаканчика, рабочий раствор заливается непосредственно в емкость стаканчика, а рабочий объем ультразвуковой ванны заполняется проточной водой.

Рис. 6



Стаканчик с инструментами устанавливается в специальное отверстие на пластмассовой крышке* и фиксируется в нужном положении при помощи ограничительного кольца*.

- Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку сети переменного тока 220 В с заземляющим контактом.

- Переведите тумблер сетевого питания (поз.6, рис.3) в положение «I» (включено). При этом на лицевой стороне ванны должен загореться индикатор сетевого питания (поз.4, рис.3).

- Поместите, подлежащие обработке инструменты, в корзину для инструментов*, установите корзину на ванну и погрузите в рабочий раствор.

- Накройте ванну прозрачной пластмассовой крышкой (поз.5 рис.3) .

- При помощи ручки таймера (поз.3 рис.3) установите время, необходимое для обработки инструментария. Максимальная продолжительность обработки инструментария за один цикл работы ванны - 15 мин.

Работа ванны начинается немедленно, о чем свидетельствует характерный звук работающего ультразвукового преобразователя. Отработав заданное время, устройство автоматически отключается. Окончание цикла работы ванны сопровождается звуковым сигналом таймера.

• При необходимости преждевременного отключения устройства поверните ручку таймера в исходное положение «OFF».

• Для особо сильных загрязнений время очистки можно увеличить, снова переведя ручку таймера в рабочее положение

- После завершения цикла обработки, откройте крышку и извлеките из ванны корзину* с инструментами.

- Промойте инструменты вместе с корзиной* в проточной воде, затем ополосните дистиллированной водой, после чего переложите инструменты в лоток для их дальнейшей стерилизации.

6.6. После окончания работы переведите тумблер сетевого питания в положение «О», обесточьте устройство и слейте содержимое ультразвуковой ванны.

Внимание! Во избежание попадания жидкости внутрь корпуса изделия рекомендуется осуществлять слив жидкости из ультразвуковой ванны при помощи спринцовки

* Крышка с отверстием, мерный стаканчик и корзина для инструментов не входят в комплект поставки изделия и приобретаются отдельно за дополнительную плату (см. раздел «Аксессуары»)

7. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СРЕДСТВА И РЕЖИМЫ ДЕЗИНФЕКЦИИ И ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ

7.1. Рекомендуемые средства и режимы дезинфекции и предстерилизационной очистки для ванны ультразвуковой «УльтраЭст» УВ-1

Ниже приведенные инструкции разработаны совместно с НИИ Дезинфектологии и утверждены комиссией МЗ РФ

7.1.1. Рекомендуемые средства и режимы дезинфекции

-перекись водорода медицинскую или техническую марок А и Б;
 -средство ПЕРОКСИМЕД (изготовитель фирма «Эхо», г. Челябинск);
 -средство DECONEX DENTAL BB (изготовитель фирма «Борер Хеми АИ, Швейцария);

- средство GROATANAT (изготовитель фирма «Шульке и Майр»).

Дезинфекцию стоматологических инструментов проводят в соответствии с режимами, указанными в таблице 2

Таблица 2

Наименование средства	Конц-ция раствора по ДВ, %	Начальная тем-ра воды и дезинфицирующего раствора, °С	Время выдержки инструментов мин.
Перекись водорода	5	20 ± 2	3
Пероксимед	5	20 ± 2	6*
Deconex Dental BB	без разведения	20 ± 2	6*
Grotanat	без разведения	20 ± 2	6*

* При указанном времени дезинфекционной выдержки обеспечивается дезинфекция инструментов, погруженных в раствор только сразу после их использования по назначению, не допуская подсушивания.

После дезинфекции инструменты должны быть промыты в проточной воде до полного удаления запаха дезинфицирующего средства.

Замену дезинфицирующего раствора осуществляют в соответствии с инструкцией завода-изготовителя на используемый дезинфицирующий препарат .

7.1.2. Рекомендуемые средства и режимы предстерилизационной очистки.

- синтетическое моющее средство «Лотос»;
- моющее средство «Биолот»;
- средство ПЕРОКСИМЕД;
- средство DECONEX DENTAL BB;
- средство GROATANAT.

Предстерилизационную очистку проводят в соответствии с режимами, указанными в таблице 3.

Таблица 3

Наим-ие средства	Конц-ция моющего раствора, %	Начальная тем-ра воды и моющего раствора, °С	Этапы и продолжительность предстерилиз. очистки		
			обработка ультразвув. в моющем растворе, мин.	промыва-ние проточной водой, мин.	ополаски-вание дистиллиро-ванной водой, мин.
Пероксимед	3	20 ± 2	3	5	0,5
Deconex Dental BB	без разведения	20 ± 2	3	2	0,5
Grotanat	без разведения	20 ± 2	3	2	0,5
«Лотос»	0,5	45 ± 5	3	10	0,5
«Биолот»	0,5	40 ± 5	3	3	0,5

При использовании средств ПЕРОКСИМЕД, DECONEX DENTAL BB и GROATANAT предстерилизационная очистка и дезинфекция могут быть совмещены. Обработку в этом случае следует проводить по режимам дезинфекции.

7.2. Рекомендуемые средства и режимы дезинфекции, совмещенные с предстерилизационной очисткой, для ультразвуковой ванны «УльтраЭст-ФСМ» УВ-2

Ниже приведенные инструкции разработаны ИЛЦ ГУП «Московским городским центром дезинфекции»

- средство «Авансепт» (изготовитель ЗАО «ТПК Техноэкспорт», Россия);
- средство «Диабак» (изготовитель ООО «ИНТЕРСЭН-плюс», Россия).

Дезинфекцию, совмещенную с предстерилизационной очисткой, медицинских инструментов (включая стоматологические вращающиеся инструменты, в т.ч. файлы для чистки корневых каналов, и косметологические инструменты) проводят в соответствии с режимами, указанными в таблице 4

Таблица 4

Наим-е ср-ва	Конц-ция р-ра по препарату, %	Температура раб. р-ра, °С	Этапы обработки		
			Ультразвуковая обработка*, мин.	Ополаскивание проточной питьевой водой вне установки, мин.	Ополаскивание дистиллированной водой вне установки, мин.
Авансепт	3,0	Не менее 18	15** / 20***	5	0,5
Диабак	3,5	Не менее 18	10** / 15***	5	0,5

* во время ультразвуковой обработки инструментов обеспечивается их дезинфекция при бактериальных (включая туберкулез) и грибковых (кандидозы, дерматофитии) инфекциях.

** для медицинских инструментов, включая стоматологические (кроме вращающихся) и косметологические инструменты.

*** для вращающихся стоматологических инструментов, в том числе файлов для чистки корневых каналов.

При проведении дезинфекции, совмещенной с предстерилизационной очисткой, инструменты необходимо погружать в средства сразу же после их применения, не допуская подсушивания загрязнений.

7.3. Рекомендуемые средства и режимы дезинфекции и предстерилизационной очистки для ультразвуковой ванны «УльтраЭст-М» УВ-3

Ниже приведенные инструкции разработаны ИЛЦ ГУП «Московским городским центром дезинфекции» совместно с ИЛЦ ФГУ «РНИИТО им. Р.Р. Вредена Росмедтехнологий» (г. Санкт-Петербург)

7.3.1. Рекомендуемые средства и режимы дезинфекции

- средство «Фавосепт-концентрат» (изготовитель фирма «Фаводент Карл Хубер» ГмбХ, Германия);
- средство «Деконекс 50 ФФ» (изготовитель фирма «Борер Хеми АГ», Швейцария).

Дезинфекцию медицинских инструментов (включая стоматологические инструменты, в т.ч. вращающиеся, и косметологические инструменты) проводят в соответствии с режимами, указанными в таблице 5

Таблица 5

Наименование средства	Конц-ция раствора по препарату, %	Условия размещения инструментов	Время выдержки инструментов*, мин.
Фавосепт-концентрат	2,0	В корзине для инструментов	15
Деконекс 50 ФФ	1,5	В корзине для инструментов	15

* При указанном времени дезинфекционной выдержки обеспечивается эффективная дезинфекция инструментов при вирусных, бактериальных (включая туберкулез) и грибковых (кандидозы, дерматофитии) инфекциях.

7.3.3. Рекомендуемые средства и режимы предстерилизационной очистки:

- средство «Фавосепт-концентрат» (изготовитель фирма «Фаводент Карл Хубер» ГмбХ, Германия);
- средство «Деконекс 50 ФФ» (изготовитель фирма «Борер Хеми АГ», Швейцария).

Предстерилизационную очистку медицинских инструментов (включая стоматологические инструменты, в т.ч. вращающиеся, и косметологические инструменты) проводят в соответствии с режимами, указанными в таблице 6

Таблица 6

Наим-е ср-ва	Конц- ция р-ра по препа рату, %	Темпе ратура раб. р-ра, °C	Условия размещения инстр-тов	Этапы и продолжительность предстерилиз. очистки		
				обработка ультразв. в моющем растворе*, мин.	промыв а-ние проточ ной водой, мин.	ополаски -вание дистилли рованной водой, мин.
Фавосепт- концентрат	2,0	20 ± 2	На дне ванны**	10	5	0,5
			В корзине для инструментов			
Деконекс 50 ФФ	1,5	20 ± 2	На дне ванны**	15	5	0,5
			В корзине для инструментов			

* При указанном времени выдержки обеспечивается эффективная предстерилизационная очистка медицинских инструментов, за исключением дисков шлифовальных алмазных и др. вращающихся шлифовальных изделий с пористыми поверхностями (изделия из керамики)

** Эффективная предстерилизационная очистка инструментария достигается только при предварительном подсушивании загрязненных кровью изделий.

При использовании средств «Фавосепт-концентрат» и «Деконекс 50 ФФ» предстерилизационная очистка медицинских инструментов может быть совмещена с дезинфекцией. При этом предстерилизационная очистка инструментов должна проводиться по режиму дезинфекции

8. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Если Вы впервые производите очистку, или подвергаете очистке деликатные или дорогие вещи, попробуйте произвести очистку одного предмета, прежде чем очищать остальные.
- Предметы, состоящие из нескольких частей, следует очищать в разобранном состоянии, и производить смазку составляющих частей после очистки.
- Убедитесь, что рабочий раствор, который Вы используете, допущен к применению производителем тех предметов, которые подвергаются очистке (дезинфекции).
- Используйте только те рабочие растворы, которые совместимы с ванной и корзиной ультразвуковой ванны, сделанных из нержавеющей стали.
- Следуйте рекомендациям производителя рабочих растворов.
- Избегайте контакта с рабочим раствором, обеспечьте адекватную вентиляцию.
- Во избежание возможного дискомфорта, не опускайте руки в ванну во время ее работы
- Никогда не используйте растворители или легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не работайте с ультразвуковой ванной без рабочего раствора.
- Используйте только электрическую сеть питания с заземляющим контактом
- Примите во внимание, что после 10-15 мин. работы корпус ванны может немного нагреться.

9. УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

При эксплуатации изделия, рекомендуется раз в неделю промывать корпус изделия, ультразвуковую ванну и корзину для инструментов растворами, содержащими моющие средства типа «Лотос» (в соответствии с ОСТ 42-21-2-85).

Внимание !!! Перед очисткой изделия обязательно отключайте его от электросети. Избегайте попадания жидких растворов внутрь корпуса изделия.

10. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

- Изделие следует хранить в отапливаемых и вентилируемых помещениях при температуре от +5 °С до +40 °С, с относительной влажностью воздуха 80% (при +25° С), в оригинальной упаковке предприятия-изготовителя.
- Транспортировка изделия должна осуществляться любыми видами крытых транспортных средств при температуре от -50 °С до +50°С с относительной влажностью воздуха не более чем 100 % (+25°С) в оригинальной упаковке предприятия-изготовителя.
- Изделие следует эксплуатировать в отапливаемых и вентилируемых помещениях при температуре от +10°С до +35 °С, с относительной влажностью воздуха не более 80% , при атмосферном давлении (101± 3) кПа

ГРАФИЧЕСКИЕ СИМВОЛЫ МАРКИРОВКИ

Символ	Описание
	Предупреждение: обращайтесь к сопроводительной документации!
	Тип защиты от поражения электрическим током: изделие класса II
	Степень защиты от поражения электрическим током: Рабочая часть типа В
	Не выбрасывать изделие в систему бытового мусора
	Серийный номер изделия
	Дата изготовления изделия
REV	Номер версии изделия
	Знак соответствия РСТ обязательной сертификации продукции
	Знак обращения, свидетельствующий о том, что продукция прошла все процедуры оценки, установленные в технических регламентах Таможенного союза.

АО «Геософт Дент»
(Россия)



ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС:
129090, г. Москва,
вн. тер. г. Муниципальный округ Мещанский,
пер.Васнецова, д.7

ТЕЛ./ФАКС: +7(495) 663-22-11,
Web: www.geosoft.ru

ОБОРУДОВАНИЕ «ГЕОСОФТ - ДЕНТ»

ЭНДОЭСТ-АПЕКС 02



ЭНДОЭСТ-3Д



ЭНДОЭСТ



ЭНДОЭСТ МОТОР - МИНИ



ГУТТАЭСТ-V/M



ТЕРМОЭСТ



ТЕРМОЭСТ-КЕРАМИК



УЛЬТРАЭСТ-М



ESTUS DRIVE



ESTUS PACK



ESTUS FILL



ESTUS PACK-FILL



ESTUS PULP



ESTUS LIGHT



ESTUS SONIC



ESTUS APEX



ESTUS MULTI



ESTUS



DENT
GEOSOFT

DENT
GEOSOFT